

## Tecumseh, chef de guerre shawnee (1768-1813)

Chef de guerre shawnee, Tecumseh dirigeait une grande confédération tribale qui s'opposait à l'expansion territoriale américaine. Après l'attaque américaine contre ses alliés à Tippecanoe en 1811, il se joint aux Britanniques pendant la guerre de 1812. Tecumseh et ses 2 000 guerriers combattent pendant toute la campagne de l'Ouest. Son appui au major-général Sir Isaac Brock assure la victoire aux Britanniques lors de la prise de Détroit. On raconte que Tecumseh a fait son entrée à Détroit aux côtés du major-général Brock : ce dernier lui aurait remis sa ceinture en signe de respect. Tecumseh est tué en octobre 1813, lors de la bataille de Thames (Moraviantown).

Tecumseh, chef de guerre shawnee, avec la permission de Patrimoine canadien.

## Tecumseh, Shawnee War Chief (1768-1813)

Tecumseh was a Shawnee chief and leader of a large tribal confederacy that opposed American territorial expansion. Following an American attack on his supporters at Tippecanoe in 1811, Tecumseh joined the British against the Americans in the War of 1812. Tecumseh and the 2,000 warriors under his command fought throughout the Western campaign of the war. His support of Major-General Sir Isaac Brock at the capture of Detroit secured this British victory. It is said that Tecumseh rode into Detroit beside Brock and that Brock gave the Shawnee chief his own sash as a mark of respect. Tecumseh was killed in October 1813 at the Battle of the Thames (Moraviantown).

Tecumseh, Shawnee Warrior, courtesy of Canadian Heritage.

## John Brant (aussi appelé Dekarihokenh, Ahyouwaeghs, Tekarihogen), chef de guerre mohawk (1794-1832)

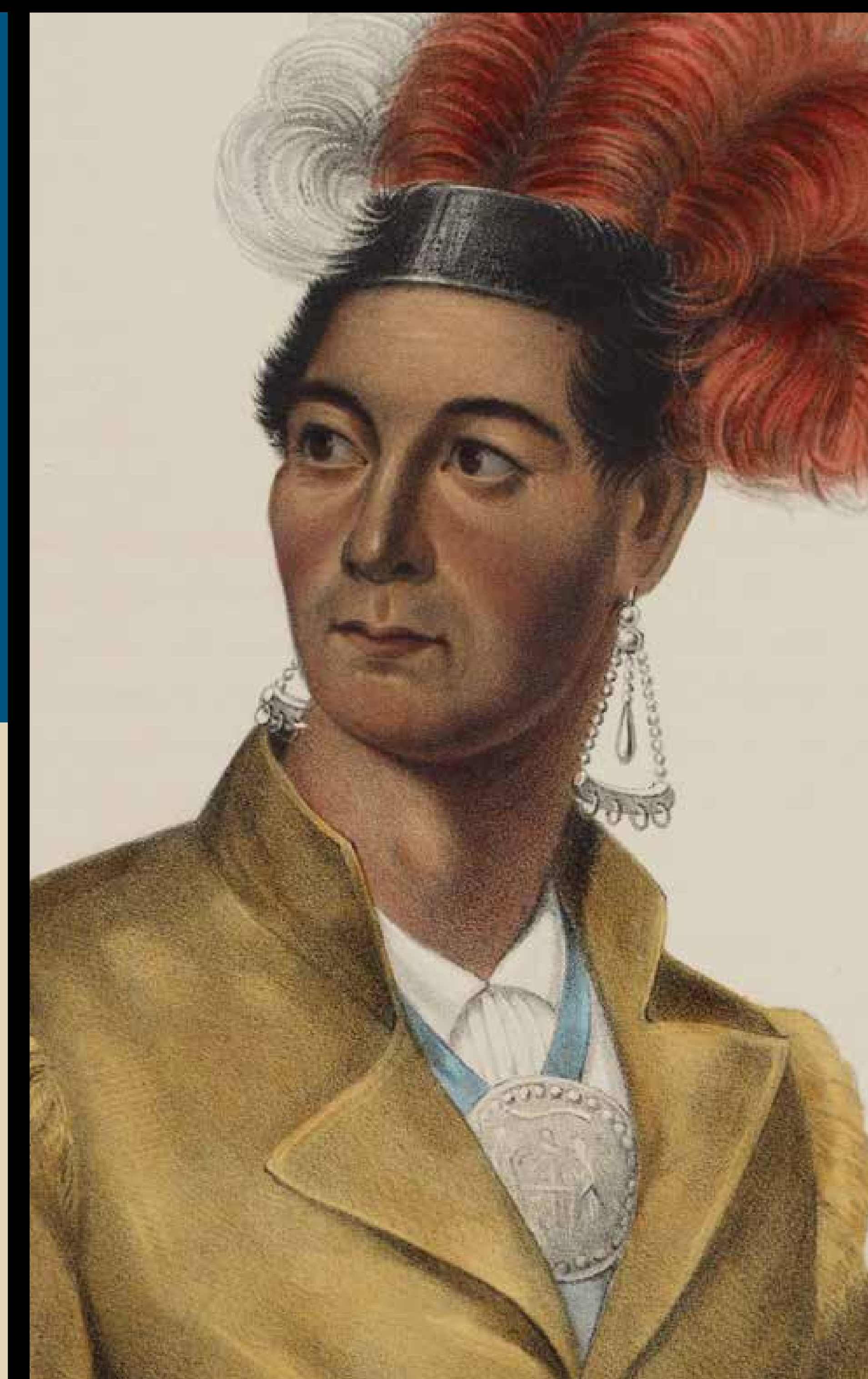
Fils du chef mohawk Joseph Brant, John Brant fut une figure dominante des Six Nations de la rivière Grand. Tout au long de la guerre de 1812, John Brant est actif en tant que chef de guerre et guerrier. Avec le chef de guerre des Six Nations, John Norton, il recrute des guerriers de Six Nations pour combattre aux côtés du major-général Sir Isaac Brock. Avant même de célébrer son 20e anniversaire, John Brant a commandé des guerriers aux batailles de Queenston Heights, de Fort George et de Beaver Dams. À la fin de la guerre, il est nommé lieutenant au Département des Indiens, puis surintendant des Indiens pour les Six Nations.

Ahyouwaeghs, chef des Six-Nations, Bibliothèque et Archives Canada, no. d'acc. 1970-189-19, Collection W.H. Coverdale de Canadiana.

## John Brant (Dekarihokenh, Ahyouwaeghs, Tekarihogen), Mohawk War Chief (1794-1832)

John Brant, son of Mohawk leader Joseph Brant, was a leading figure of the Six Nations of the Grand River. Throughout the War of 1812, Brant played an active role as war chief and warrior. Alongside Six Nations War Chief John Norton, Brant worked to recruit Six Nations warriors to fight alongside Major-General Sir Isaac Brock. Before his 20th birthday, Brant had led warriors during the Battles of Queenston Heights, Fort George and Beaver Dams. Following the war, Brant was commissioned as a lieutenant in the Indian Department and appointed Indian superintendent to the Six Nations.

Ahyouwaeghs, Six Nations Chief, Library and Archives Canada, Acc. No. 1970-189-19, Coverdale Collection of Canadiana.



## Les guerriers métis pendant la guerre de 1812

Actifs tout au long de la guerre de 1812, les combattants métis jouent un rôle primordial dans la défense du Haut-Canada. Les Métis, ainsi que les Canadiens-français du Corps des voyageurs embauchés par la Compagnie du Nord-Ouest, se portent volontaires pour combattre les envahisseurs américains. Les Métis servent d'abord dans le Corps des Voyageurs (qui deviendra Corps des Voyageurs du Commissariat), créé spécialement pour armer les voyageurs métis et canadiens-français. Les Métis participent à plusieurs grandes batailles, notamment celle de Fort Mackinac, ainsi qu'à des raids en territoire américain tout en faisant du commerce et en transportant des provisions dans l'ensemble du territoire britannique.

Corps des Voyageurs, John Robertson, 1974.

## Métis Fighters in the War of 1812

Throughout the War of 1812, Métis fighters played an active and vital role in the defence of Upper Canada. Métis fighters, along with French-Canadian voyageurs employed by the North-West Company, volunteered to take up arms against the American invaders. The Métis initially served as members of the Corps of Canadian Voyageurs and later the Commissariat Voyageurs, a corps created to arm Métis and French-Canadian voyageurs. The Métis participated in several key battles such as the Battle of Fort Mackinac and raids in American territories, while maintaining trade and transporting supplies throughout British territory.

Canadian Corps of Voyageurs, John Robertson, 1974.

